

اصطلاحات موسيقية

نورد فيما يلي شرحا موجزا لبعض الاصطلاحات الموسيقية في
اتساج « شوبان » مقتصرين في ذلك على النواحي التي كان له فضل
السمو بها والابتكار فيها ، أو التي اختصها بوفرة الاتساج
والتأليف . وهي :

النوكتورن

مقطوعة قصيرة تسير ألقانها في ببطء يتحول غالبا الى السرعة
في جزئها الأوسط الذي تشعر موسيقاه من حين الى حين بطابع
المأساة والحزن . وهذا النوع من التأليف كان يوضع لمجموعة من
الآلات النحاسية أو الوترية ، ولكن الموسيقىار « فيلد » والفنان
العظيم « شوبان » جعلانه مقطوعات للبيان المنفرد حاملة الطابع
لا تخضع لتركيب معين . والى أولهما يرجع الفضل في ازدهار هذا
النوع ، وقد اقتفى أثره « شوبان » فبزه في كل ناحية فيه .

الپولونيز

ابتدع هذا النوع في منتصف القرن السادس عشر حينما أقامت
بولونيا استعراضا فحما بمدينة كراكاو عام ١٥٧٤ بمناسبة استقبال
« هنرى باليزى » الذى أصبح فيما بعد « هنرى الثالث » ملك
فرنسا . وفي هذا العرض مرت أمامه صفوف طويلة ممتدة في أزواج

من الفتيان والفتيات يحنون الرؤوس تحية واجلالا عندما يشارفون أريكة المحتفى به ، مع حركات ايقاعية أطلق عليها هنرى اسم « الرقص البولونى » . ثم انتقل هذا النوع الى باريس حيث انتشر منها الى بقية الأقطار الأوروبية باسم « البولونيز » . وهذا اللون من الحركة أشبه بالسير الوئيد المتهادى منه بالحركات المعتادة فى الرقصات الأخرى . ويجرى لحنه على ميزان $\frac{3}{4}$ فى خطى متوسطة السرعة .

الابتكارات (Impromptus)

الأصل فى هذه التسمية اطلاقها على ابتكارات موسيقية مرتجلة . ثم تطورت فأصبحت فى العصر الحديث خاضعة لنظام خاص فى تأليفها . وتتكون من ثلاثة أجزاء يكون ثالثها تكرارا للجزء الأول منها . وقد ترك « شوبان » من هذا اللون مقطوعات أربع ذات طابع خاص تعد تراثا خالدا بين مؤلفاته . وهذه التسمية كانت نادرة الاستعمال قبل « شوبان » فى التأليف الموسيقى . كما أن « شوبرت » سبق أن وضع مقطوعات قصيرة ذات لون غنائى أطلق عليها تلك التسمية أيضا .

وهذا النوع فى مؤلفات « شوبان » يشبه فى تركيبه تركيب النوكتورن . فكلاهما مؤلف من ثلاثة أجزاء ذات طابع غنائى . الجزء الأول منها أهمها ، ثم يليه الثانى فى حركة مغايرة للأول . والفارق بين النوكتورن والابتكارات أن الأول — كما سبقت

الإشارة إليه - يجرى ترتيب سرعة أجزائه الثلاثة في ببطء ثم سرعة ثم ببطء . أما في الابتكارات فسرعة ثم ببطء ثم سرعة .

سكرزو (Scherzo)

وضع بيتهوفن في تأليف السوناتة جزءا نشطا مرحا أسماه « سكرزو » مكان « المينويت » الذي كان يوضع عادة في هذا النوع من التأليف . كما جعل له أهمية خاصة في تأليفه من الرباعيات والسيمفونيات .

ولكن « شوبان » جعل من الاسكرزو تأليفا مستقلا قائما بذاته ، وخالف سلفه في طابع هذا اللون فلم يكثر فيه من ألوان المرح والفكاهة شأنه في أغلب إنتاجه . وقد بلغ « شوبان » القمة في هذا النوع من التأليف .

البالاد

أطلقت هذه التسمية على أغنيات شعبية راقصة يشترك فيها مجموعة من المرددین . ثم تطورت في تركيبها الفني منذ القرن الرابع عشر فصاحبها عزف موسيقى مرتجل . ومنذ القرن الثامن عشر دخلت « البالاد » في تطور حديث كاد يقطع صلتها بما كانت عليه قديما .

ومقطوعات « البالاد » الأربعة التي خلفها « شوبان » تعد ذات طابع جديد . فهي تعبير قصصي عن موضوع شعري تأثر به .

دراسات (Etude)

هى فى العادة تمرينات توضع لغرض التدريب العملى لاكتساب المهارة الفنية . وتتفاوت فى سهولة الأداء وصعوبته لتتنوع ومقدرة المبتدىء ، والمتقدم ، والماهر الممتاز . كما أن منها ما هو معد لأدائه كمقطوعة موسيقية تشتمل على مواضع تتطلب من العازف مهارة وحذاقاً ، وتنتقل فيها الفكرة الموسيقية فتنساب ألحانها فى تنوع وتباين . ومن هذا الأخير وضع « شوبان » أربعاً وعشرين مقطوعة نشرت فى المصنفين رقم ١٠ ورقم ٢٥ من مجموعة مؤلفاته . وقد وضعت ألحانها لجميع السلالم الموسيقية .

مؤلفات شوبان

نشر فيما يلي قائمة بالمؤلفات التي خلدها شوبان ثروة للموسيقى
فخلدته بين الموسيقيين • وهي مرتبة وفق ترقيمها الذي نشرت به •
وجميعها لليان المنفرد ما لم ينص أمامها على غير ذلك • وهي :

بيان المصنف	الرقم المسلسل
• روندو دو مينير •	مصنف رقم ١
• متنوعات بمصاحبة الفرقة •	٢ » »
• مقدمة (Introduction) ومقطوعة يولونيز	٣ » »
• دو ماجير بمصاحبة الكمان الجهير (القولنسل) •	
• سوناتة دو مينير •	٤ » »
• روندو على أسلوب المازوركة •	٥ » »
• أربع مقطوعات مازوركة •	٦ » »
• خمس مقطوعات مازوركة •	٧ » »
• ثلاثي لليان والكمان والكمان الجهير	٨ » »
(القيولنسل) •	
• ثلاث مقطوعات نوكتورن •	٩ » »
• اثنتا عشرة دراسة (Études) •	١٠ » »
• الكونسرت الأول مي مينير بمصاحبة الفرقة •	١١ » »
• متنوعات بمصاحبة الفرقة •	١٢ » »

بيان المصنف	الرقم المسلسل
فاتنازى موضوعة على لحن بولونى •	مصنف رقم ١٣
روندو كراكوفياك بمصاحبة الفرقة •	١٤ » »
ثلاث مقطوعات نوكتورن •	١٥ » »
روندو مى بيمول •	١٦ » »
أربع مقطوعات مازوركة •	١٧ » »
الفالس الكبير مى بيمول •	١٨ » »
بوليرو •	١٩ » »
أول مقطوعة سكرزو (Scherzo) سى مينير •	٢٠ » »
الكونسرت الثانى فا مينير •	٢١ » »
بولونيز مى بيمول بمصاحبة الفرقة •	٢٢ » »
أول مقطوعة بالاد صول مينير •	٢٣ » »
أربع مقطوعات مازوركة •	٢٤ » »
اثنا عشرة دراسة •	٢٥ » »
مقطوعتان پولونيز •	٢٦ » »
مقطوعتان نوكتورن •	٢٧ » »
أربع مقطوعات پريلود •	٢٨ » »
ابتكارات (Impromptu) من سلم لا بيمول •	٢٩ » »
أربع مقطوعات مازوركة •	٣٠ » »
ثانى مقطوعة سكرزو سى بيمول مينير •	٣١ » »
مقطوعتان نوكتورن •	٣٢ » »

بيان المصنف	الرقم المسلسل
• أربع مقطوعات مازوركة •	مصنف رقم ٣٣
• ثلاث مقطوعات فالس •	٣٤ » »
• سوناتة سي بيمول مينير •	٣٥ » »
• ابتكارات فا ديز •	٣٦ » »
• مقطوعتان نوكتورن •	٣٧ » »
• البلاد الثاني فا ماجير •	٣٨ » »
• ثالث مقطوعة سكرزو دو ديز مينير •	٣٩ » »
• مقطوعتان پولونيز •	٤٠ » »
• ثلاث مقطوعات مازوركة •	٤١ » »
• فالس لا بيمول •	٤٢ » »
• مقطوعة تراتللا •	٤٣ » »
• پولونيز فا ديز مينير •	٤٤ » »
• پريلود دو ديز مينير •	٤٥ » »
• الليجرو « دي كونسرت » •	٤٦ » »
• البلاد الثالث لا بيمول •	٤٧ » »
• مقطوعتان نوكتورن •	٤٨ » »
• فاتتازي فا مينير •	٤٩ » »
• ثلاث مقطوعات مازوركة •	٥٠ » »
• ابتكارات صول بيمول •	٥١ » »
• البلاد الرابع فا مينير •	٥٢ » »

بيان المصنف	الرقم المسلسل
• پولونيز لا ييمول	مصنف رقم ٥٣
• رابع مقطوعة سكرزو مي ماجير	٥٤ » »
• مقطوعتان نوكتورن	٥٥ » »
• ثلاث مقطوعات مازوركة	٥٦ » »
• أنشودة لترقيص الأطفال	٥٧ » »
• سوناتة سي مينير	٥٨ » »
• ثلاث مقطوعات مازوركة	٥٩ » »
• باركارول	٦٠ » »
• فانتازي پولونيز	٦١ » »
• مقطوعتان نوكتورن	٦٢ » »
• ثلاث مقطوعات مازوركة	٦٣ » »
• ثلاث مقطوعات قالس	٦٤ » »
• سوناتة صول مينير للبيان والكمان الجهير	٦٥ » »
• (القيولنسل)	
• فانتازي ابتكارات	٦٦ » »
• أربع مقطوعات مازوركة	٦٧ » »
• أربع مقطوعات مازوركة	٦٨ » »
• مقطوعتان قالس	٦٩ » »
• ثلاث مقطوعات قالس	٧٠ » »
• ثلاث مقطوعات پولونيز	٧١ » »

بيان المصنف	الرقم المسلسل
مقطوعة نوكتورن مي مينير ومارش الجناز • وثلاث مقطوعات راقصة •	مصنف رقم ٧٢
• روندو دو ماجير لآلتين من البيان •	» » ٧٣
• سبع عشرة أغنية بولونية بمصاحبة البيان •	» » ٧٤
مصنفات نشرت بغير ترقيم :	
• ثلاث دراسات •	—
مقطوعات مازوركة من السلالم : صول ، سي	—
• بيمول ، ري ، لامينير •	—
مقطوعات پولونيز من السلالم : صول ديز مينير ،	—
• سي بيمول مينير •	—
متنوعات من سلم مي (الفتى السويسرى	—
• الطروب) •	—
مقطوعتان من نوع الكونسرت الصغير بمصاحبة	—
البيان والكمان الجهير (الفيولنسل) على	—
• فكرة من موسيقى « روبرت الشيطان » •	—
• ثلاث مقطوعات قالس •	—
• پريلود من سلم لا بيمول ماجير •	—
• متنوعات •	—
• متنوعات •	—

مجلد مصنفات شویان

وفقاً لتنویعها الفنی

		عدد	القناء :
• أغنية بولونية •		۱۷	
• أنشودة (Berceuse)		۱	
		عدد	للاکات :
• کونسرت •		۲	
• سوناته •		۴	
• دراسة للبيان (السلسلة الأولى)		۱۲	
• دراسة للبيان (السلسلة الثانية)		۱۲	
• دراسة للبيان (غير مرقومة)		۳	
• فوکتورن •		۱۹	
• بالاد •		۴	
• پولونيز (منها اثنتان غير مرقومتين)		۱۲	
• پريلود (منها واحدة غير مرقومة)		۲۵	
• فالس (منها ثلاث غير مرقومة)		۱۶	
• فاتتازی •		۴	
• مازورکة (منها خمس غير مرقومة)		۵۴	
• روندو •		۵	

تابع اللآلات:

عدد	
٥	متنوعات (منها اثنتان غير مرقومتين) •
٤	• سكرزو
٣	• ابتكارات
٣	مقطوعات راقصة (Ecoresses)
١	• الليجرو دي كونسرت
١	• مارش
١	• بوليرو
١	• ثلاثى
١	• تاراتنلا
١	• باركارول

تقديم

إجمال لأهم الطرادث في حياة شوبان مع بيان أعلام الموسيقى من مواصربه

م.أ.أ. شوبان

أعلام الموسيقى من مواصربه	موجز حياته	سن شوبان	عام
<ul style="list-style-type: none"> • سالييري (عمره ٦٠ سنة) • كليمتي • (٥٨) • شيرويني (٥٠) • ميهول (٤٧) • بيتوفن (٤٠) • بير (٣٩) • سبوتيني (٣٦) • بوالديه (٣٥) • هوميل (٣٢) • أويير (٢٨) • فيلد (٢٨) • ويير (٢٦) • سيور (٢٦) • كالكبرنر (٢٢) • شرنى Czerny • (١٩) • مايربير (١٩) • روسيني • (١٨) • شوبرت (١٣) • دونيزيتي (١٣) • هاليفي (١١) 	<p>ولد فردريك شوبان في ٢٢ من فبراير في زيلازوفا وولا بالقرب من وارسو • والده نيقولاس شوبان (عمره ٣٩ سنة) وكان معلما • والدته جوستينا كرزيرا نوفسكا وانتقلت الأسرة في نهاية هذا العام الى مدينة وارسو •</p>	—	١٨١٠

اعلام الموسيقى من معاصريه	موجز حياته	سنة شوفان	عام
<ul style="list-style-type: none"> • بليني (٩) • بيرليوز (٧) • جلنكا (٧) • مندلسون (١) • شومان (ولد في ٨ يونيه) • هيلر Hiller (ولد في ٢٤ أكتوبر) • لست (ولد في ٢٢ أكتوبر) • توماس (ولد في ٥ أغسطس) • فلوتو (ولد في ٢٧ ابريل) 	<p>ولدت شقيقته الثانية ايزابيللا في ٩ يوليه •</p> <p>ينقولاس شويان عين أستاذًا للغة الفرنسية ، في مدرسة الطوبجية والهندسة ثم في المدرسة الإعدادية الحربية</p> <p>ولدت شقيقته الثالثة ايميلي •</p>	١	١٨١١
<ul style="list-style-type: none"> • فردى (ولد في ١٠ أكتوبر) • فاجنار (ولد في ٢٢ مايو) 	<p>دوقية وارسو تتبع مرة أخرى للحكم الروسي •</p>	٢	١٨١٢
<ul style="list-style-type: none"> • هيلر Heller (ولد في ١٥ مايو) • بينيت (ولد في ١٣ ابريل) • جادا (ولد في ٢٢ فبراير) 	<p>بدأ في تلقي دروس العزف بالبيان على الموسيقىار</p>	٣	١٨١٣
		٤	١٨١٤
		٥	١٨١٥
		٦	١٨١٦
		٧	١٨١٧

اعلام الموسيقى من معاصريه

ميهسول (توفى في ١٨ أكتوبر عن

٥٤ سنة)

جونو (ولد في ١٧ يونيو)

أوفباخ (ولد في ٢١ يونيو)

موجز حياته

زيفنى (عمره ٦١ سنة) لحن ثلاث مقطوعات كانت أولى مؤلفاته وهي قطعتان من نوع اليولونيز والمارش الحربى الذى أهدها للامير قسطنطين •

ظهوره لأول مرة في حفل عام أقيم لمشروع خيرى في ٢٤ من فبراير • وفى سبتمبر صنف قطعتين من نوع اليولونيز •

غنت أنجيليكا كاتالانى في وارسو واستمعت الى موسيقى شوبان وبلغ من اعجابها به أن أهده ساعة ذهبية •

أهدى قطعة يولونيز الى أستاذه زيفنى في يوم عيد ميلاده في ٢٣ من ابريل وقد بلغ ٦٥ سنة • ابتداءً يسترشد بتوجيهات السز الذى أسس معهدا للموسيقى في وارسو عام ١٨٢١ • وضع

سنة
شوبان
عام

٨ ١٨١٨

٩ ١٨١٩

١٠ ١٨٢٠

١١ ١٨٢١

١٢ ١٨٢٢

أعلام الموسيقى من معاصريه	موجز حياته	سن شوبان	عام
<ul style="list-style-type: none"> • كيرشنر (ولد في ١٠ ديسمبر) • بروكنر (ولد في ٤ سبتمبر) • راينسكا (ولد في ٢٣ يونيو) • سميتانا (ولد في ٢ مارس) • سالييري (توفي في ٧ مايو عن ٧٥ سنة) • يوهان شتراوس الابن (ولد في ٢٥ أكتوبر) • وير (توفي في ٢٤ يونيو عن ٤٠ سنة) 	<ul style="list-style-type: none"> • قطعة يولونيز صول ديز مينير • التحق طالبا بالمدرسة الثانوية بوارسو • درس كتاب كارل أنطون سيمون في الهارموني • نال الجائزة الأولى بالمدرسة الثانوية • أصدر صحيفة في سافارنيا أثناء العطلة المدرسية • عزف أمام القيصر اسكندر الأول فأنعم عليه بخاتم من الماس • طبع له مقطوعة وولدو دو مينير مصنف رقم ١ واعتبرها عمله الأول • التحق بمعهد الموسيقى بوارسو ، ادارة المنز ، للدراسة به طول الوقت • لكن مقطوعة يولونيز سي بيمول مينير • قضى العطلة المدرسية في راينز مع والدته وشميقته ايميلي (عمرها ١٣ سنة) • حيث قام باحياء حفلين للبر 	١٣	١٨٢٣
		١٤	١٨٢٤
		١٥	١٨٢٥
		١٦	١٨٢٦

أعلام الموسيقى من معاصريه		سن شوربان	عام
بيتهوفن (توفي في ٢٦ مارس عن ٥٧ سنة) .	موجز حياته بعض الأرقام . توفيت شقيقته إيميلى في ١٠ أبريل (عن ١٤ سنة) .	١٧	١٨٢٧
شوبرت (توفي في ١٩ نوفمبر عن ٣١ سنة) .	لحن مقطوعات مختلفة منها مقطوعة من المتوعات على لحن من أوبرا دون جوان لمتسارت وقد وضعها للبيان والفرقة (مصنف رقم ٢) وسوناتة دو مينير (مصنف رقم ٤) . ومقطوعات من التوكتورن والمازوركة والثالسي واليولونيز . طبع له روندو لا الكبير (مصنف رقم ٥) . ابتداءً ثلاثي صول مينير للبيان والكمان والقيولنسل (مصنف رقم ٨) . زار برلين في سبتمبر . وضع فاتنازي على ألحان بولونية (مصنف رقم ١٣) وروندو كراكوفياك للبيان والفرقة (مصنف رقم ١٤) . وروندو دو ماجير لآلتين	١٨	١٨٢٨

أعلام الموسيقى من معاصريه	موجز حياته	سن شوبان	عام	حظ
<p>جوستيك (توفي في ١٦ فبراير عن ٩٥ سنة) .</p>	<p>• من البيان (مصنف رقم ٧٣) • ويولونيز • تعرف بالوستيوار هوميل (عمره ٥٥ سنة) • حضر بجائزتي الي وارسو (عمره ٤٥ سنة) • انتهى شوبان من دراسته في معهد الموسيقى في شهر يولييه • وضع كونرت فا مينير (مصنف رقم ٢١) • رحل الي فينا حيث أحيى حفلين في يومي ١١ ، ١٨ أغسطس • زار براج ونيلتز ودرسدن • عاد الي وارسو في سبتمبر • بداية جبه لكونستانتيا جلاذكوفسكا (عمرها ١٩ سنة) • شروعه في تأليف دراسات البيان • زيارته الثانية للأمير رادزويل في أنطونين حيث وضع قطعة يولونيز للبيان والثقيو لنسل (مصنف رقم ٣) • كتب عدة مقطوعات من الثالثس والملازوركة •</p>	١٩	١٨٢٩	

أعلام الموسيقى من معاصريه

• روينشتاين (ولد في ٢٨ نوفمبر)

موجز حياته	سنة شوبان	عام
أحیی أول حفل عام بوارسو في ١٧ مارس حيث عزف كونسرت فا مينير وفا تازي على العنان بولونية • ثم أتبعه بحفل آخر في ٢٢ منه ، ثم حفل ثالث في ١١ أكتوبر حيث عزف كونسرت می مينير (مصنف رقم ١١) • أقيم له حفل وداع في وولا احدی ضواحي وارسو حيث عزفت مقطوعة غنائية وضعها الموسيقار السنر (٦١ سنة) خصيصا لهذه المناسبة • رحل شوبان مع صديقه تيتوس فويسيكو فسكى الى قينا عن طريق برسلاو ودرسدن وبراچ • صلة طيبة بالموسيقار هو ميل (٥٣ سنة) وتاليرج (١٩) وشرني (٤٥) • عزف كونسرت می مينير في ٤ ابريل • عدم جدوى الإقامة في قينا سفره الى ميونخ في يولييه حيث أحیی بها حفلا في ٢٨ أغسطس • سماعه باختلال الروس	٢٠	١٨٣٠
	٢١	١٨٣١

اعلام الموسيقى من معاصريه

موجز حيوياته

سنة
شوبان

عام

٢٤

لوارسو وهو في مدينة ستوتجارت • تأليف دراسات ثورية (مصنف رقم ١٠) • وصوله الى باريس في منتصف سبتمبر • رغبته في أن يتعلم على الموسيقىار كالكبرنر • تعرفه بالموسيقار لست (٢١ سنة) وهيلر (٢١ سنة) •

٢٢

أحى في باريس أول حفل له في ٢٦ فبراير • عقد صداقة مع مندلسون (٢٣ سنة) وبرليوز (٢٩ سنة) • التعرف بأسرة وتشلد وبدء قيامه بتدريس البيان للطبقة الراقية • طبع مؤلفاته التي كان قد أنشأها في وارسو (جمعت في مصنفى رقم ٤٦، ورقم ٧) عزفه مع لست (٢٢ سنة) في حفل عام أقيم في ابريل • ظهوره في كثير من الحفلات في مجتمعات خاصة • صداقته للبلىنى

٢٣

١٨٣٣

كليمتى (توفى في مارس عن

٨٠ سنة) •

زلتر (توفى في مايو عن ٧٤ سنة) •

برامس (وولد في ٧ مايو) •

هيرولد (توفى في ١٩ يناير عن

٤٢ سنة) •

أعلام الموسيقى من معاصريه	موجز حياته	سنة شوبان	عام
<ul style="list-style-type: none"> • بو اللديه (توفي في ٨ أكتوبر عن ٥٩ سنة) • بورودين (ولد في ١٢ نوفمبر) • پونشيللي (ولد في أول سبتمبر) 	<ul style="list-style-type: none"> • (٢٢ سنة) • طبع مؤلفاته (من مصنف رقم ٨ الى مصنف رقم ١٢) • حضور المهرجان الموسيقى في اكس لاشابل • رحلته مع مندلسون (٢٤ سنة) الى دسلدورف • اشتركة في حفل اقامه بريوز في معهد الموسيقى بباريس في ديسمبر • طبع من مؤلفاته (من مصنف رقم ١٣ الى مصنف رقم ١٩) • وضع فاتنازي (مصنف رقم ٦٦) • عدم توفيق في الحفل الذي احياه لساعدة المهاجرين البولونيين في ٥ ابريل • نجاح عظيم في ٢٦ ابريل لقطوعته « أندانتى سياتا تو ويولونيز مصنف رقم ٢٢ للبيان والفرقة » • رحلته الى كارلسباد لمقابلة والديه في يوليه • سفره في سبتمبر الى دورسدن حيث تقابل مع ماريا فودزنسكا (١٦ سنة) التي شفقت 	٢٤	١٨٣٤
<ul style="list-style-type: none"> • بليني (توفي في ٢٤ سبتمبر عن ٣٤ سنة) • سان ساينز (ولد في ٩ أكتوبر) 		٢٥	١٨٣٥

سنة شوبان	عام	موجز حياته
١٨٣٦	٢٦	<p>رحلته الى مارينباد لمقابلة أسرة ماريا فودزنسكا وعودة الجميع الى درسدن وخطبته لها على أن تنقل طي الاكثمان . رحلته الى ليزج حيث تقابل مع شومان (٢٦ سنة) . طبع مؤلفاته من مصنف رقم ٢١ الى مصنف رقم ٢٣ ثم مصنفى رقم ٢٦ ورقم ٢٧ . مقابلته الأولى ليجورج صاند (٣٢ سنة) في الخريف . ابتداء مقطوعاته اليريلود الأربعة والعشرين (مصنف رقم ٢٨) ، وعدد من مقطوعات المازوركة والنوكتورن والأغانى وبالادفا ماجير</p>

سنة شواہان	عام	موجز حياته	اعلام الموسيقى من معاصريه
٢٧	١٨٣٧	تخلل أسرة ماريا من خطبته لها لضعف صحته • رحلته الى لندن في يوليو ، ثم عودته الى باريس • عقد صداقة مع جورج صاند (٣٣ سنة) • طبع مصنف رقم ٢٥ ثم مؤلفاته من مصنف رقم ٢٩ الى مصنف رقم ٣٢ • احياء حفل في البلاط الفرنسي في مارس • رحلته الى روان حيث عزف كونشرت مي مينير • اعترامه الرحلة مع جورج صاند لقضاء الشتاء بجزيرة مايورقة وسفرهما اليها في نوفمبر • طبع مصنفى رقم ٣٣ ورقم ٣٤ • شتاء مرير في مايورقة بين الغربة والرض • اتمام بريلود مصنف رقم ٢٨ • ابتداء مقطوعته سكرزو (مصنف رقم ٣٩) • عودته الى باريس في فبراير • قضاء الربيع في مارسيليا والقيام برحلة الى جنوا في مايو • الاصطاف	فيلد (توفى في ١١ يناير عن ٥٥ سنة) • بينيه (ولد في ٢٥ أكتوبر) • بير (توفى في ٣ مايو عن ٦٨ سنة) •
٢٨	١٦٢٨		
٢٩	١٨٣٩		

عام	سن شهران	موجز حياته	اعلام الموسيقى من معاصريه
١٨٤٤	٣٠	<ul style="list-style-type: none"> • في نوهان • تضمن صحته • اتمام سسونااته • مصنف رقم ٣٥ • عودته الى باريس • في أكتوبر • تقابله مع موثيليس وعزفهما معا • في البلاط الفرنسي • طبع مصنف رقم ٢٨ • اقامته طوال العام في باريس مع جورج صاند • (٢٦ سنة) • طبع مؤلفاته من مصنف رقم ٣٥ الى مصنف رقم ٤٢ • 	<ul style="list-style-type: none"> • تشايكو فسكى (ولد في ٧ مايو) • دفوراك (ولد في ٨ سبتمبر)
١٨٤٢	٣٢	<ul style="list-style-type: none"> • احياء حفل رائع في ٢٦ ابريل • قضاء مدة العياف في نوهان • العوده الى باريس مع جورج صاند (٣٧ سنة) طبع مؤلفاته من مصنف رقم ٤٣ الى مصنف رقم ٤٩ • • احياء حفل آخر في ٢١ فبراير • الاصطيااف في نوهان • طبع مصنف رقم ٥٠ • 	<ul style="list-style-type: none"> • شيروبيني (توفي في ١٥ مارس عن ٨٢ سنة) • ماسينه (ولد في ١٢ مايو) • جريج (ولد في ١٥ يونيه)
١٨٤٣	٣٣	<ul style="list-style-type: none"> • عدم ظهوره أمام الجماهير في حفل عام حتى 	

أعلام الموسيقى من معاصريه	موجز حياته	سن شوبان	عام
رمسكى كورسكوف (ولد في ١٨ مارس)	سنة ١٨٤٨ • الاضطياف في نوهان • طبع مؤلفاته من مصنف رقم ٥١ الى مصنف رقم ٥٤ • وفاة والد شوبان (نيقولاس شوبان) عن ٧٣ عاما في بولونيا • الاضطياف في نوهان حيث زارته شقيقته لوزيا • ظهر له مصنف رقم ٥٥ ورقم ٥٦ •	٣٤	١٨٤٤
	تدهور صحته • الاضطياف في نوهان • وقوع نزاع بينه وبين جورج صاند (٤١ سنة) وولديها • ظهر له مصنف رقم ٥٧ ورقم ٥٨ • شتاء مرير ، يتلوه صيف غير هنيء في نوهان • نزاع عائلي وظهور قصة جورج صاند « لو كرينيا فلورياني » • معادته لنوهان الى الأبد • طبع مصنفى رقم ٥٩ ورقم ٦٢ •	٣٦	١٨٤٦
	اقتران صولانج ابنة جورج صاند بالحضار	٣٧	١٨٤٧

مندلسون (توفى في ٤ نوفمبر عن ٣٨ سنة)

أعلام الموسيقى من معاصريه	موجز حياته	سن شوان	عام
دوثيريتي (توفي في ٨ ابريل عن ٥١ سنة) .	كلين نجر في مايو أثناء مرض شوبان في باريس . شفاق بين شوبان وأسرة جورج صاند انتهى بالانفصال الأخير . طبع مؤلفاته من مصنف رقم ٦٣ الى مصنف رقم ٦٥ . آخر حفل أحياء في باريس في ١٦ فبراير . رحلته الى لندن في نهاية ابريل . عزفه أمام الملكة فيكتوريا في ١٥ مايو . حفلات ناجحان في يوييه ويوليه . تدهور صحته ببطء محنة . الاصطاف في سكتلندا . احياء حفلات في منشتر وجللاسجو واديرة في اللة من أغسطس الى أكتوبر . عودته الى لندن حيث أحيى بها حفلا في ١٦ نوفمبر . العودة الى باريس في ٢٣ منه . اضطراؤه الى التخلي عن الدروس الخصومية . أسرة ستيرلنج تقسم له على سبيل الهدية	٣٨	١٨٤٨
وكان أعمار معاصري الأحياء كالاتي : سيوتيني (٧٥ سنة) . أوپير (٦٧) .		٣٩	١٨٤٩

أعلام الموسيقى من معاصريه	موجز حياته	سن شوبان	عام
<ul style="list-style-type: none"> • سيور (٦٥) • شرنى (٥٨) • مايرير (٥٨) • روسيني (٥٧) • هاليفى (٥٠) • آدم (٤٦) • بيرليوز (٤٦) • شومان (٣٩) • هيلر Heller (٣٨) • لست (٣٨) • فلوتو (٣٧) • فاجنار (٣٦) • فردى Heller (٣٦) • هيلر Heller (٣٤) • بينيت (٣٣) • جادا (٣٢) • جونزو (٣١) • أوفنباخ (٣٠) • بروكنر (٢٥) • بنيتانا (٢٥) • يوهان شتراوس الابن (٢٤) • روبنتشتاين (١٩) • برامس (١٦) • بونشيللى (١٥) • سانسانيز (١٤) • بيزيه (١١) • تشايكوفسكى (٩) • دفوراك (٨) • ماسينيه (٧) • جويج (٦) • روسسكى كورساكوف (٥) 	<p>عشرين ألف فرانك • قدموم شقيقته لوزيا فى الصيف لتعرضه • انتقاله فى الخريف إلى ميلان قدموم رقم ١٢ حيث توفى فى ١٧ أكتوبر</p>		

للمؤلف -

- المجموعة الأولى من أجزاله
المسرحة طبع القاهرة
سنة ١٩١٧ } ١ - الكوميدي الحديث
- ٢ - أشهر مشاهير الموسيقى الغربية طبع برلين سنة ١٩٢٣
- ٣ - رسالة الكندي في خبر تأليف الألحان » ليزج سنة ١٩٣١
- ٤ - ابن سينا وتصانيفه الموسيقية » برلين سنة ١٩٣١
- ٥ - دراسة القانون » القاهرة سنة ١٩٣٤
- ٦ - مجلة الموسيقى « ١٤ عددا »
» القاهرة سنة
١٩٣٥ - ١٩٣٦
- ٧ - موسيقى قدماء المصريين » القاهرة سنة ١٩٣٦
- ٨ - صور التاريخ الموسيقى طبع مصلحة المساحة
بالقاهرة سنة ١٩٣٧
- ٩ - الموسيقى النظرية القاهرة
الطبعة الأولى سنة ١٩٣٧ }
الطبعة الثانية سنة ١٩٣٩ }
الطبعة الثالثة سنة ١٩٤٦ }
- ١٠ - موتسارت (قصة الطفل المعجز
والموسيقى العبقري) طبع القاهرة سنة ١٩٣٩
- ١١ - المجلة الموسيقية (١٣٧ عددا)
» القاهرة سنة
١٩٣٦ - ١٩٤١
- ١٢ - الموسيقى في كلمات طبع القاهرة سنة ١٩٤٣

- ١٣ - بيتهوفن طبع القاهرة سنة ١٩٤٤
- ١٤ - تبسيط دراسة الموسيقى » » سنة ١٩٤٥
- ١٥ - تنظيم أوقات الفراغ القاهرة { الطبعة الأولى سنة ١٩٤٥
الطبعة الثانية سنة ١٩٤٦
- ١٦ - مجلة الموسيقى والمسرح (٣٥ عددًا) طبع القاهرة سنة ١٩٤٧ - ١٩٤٩
- ١٧ - أعلام الغرب (من سلسلة التاريخ الموسيقى) طبع القاهرة سنة ١٩٤٩
- ١٨ - فردريك شوبان (من سلسلة التاريخ الموسيقى) طبع القاهرة سنة ١٩٤٩